

做自己

中英文对照

Just Who Will You Be?

Maria Shriver

【美】玛丽娅·史利弗 著
天美 校 何峻 译



时代出版传媒股份有限公司
黄 山 书 社

做自己

Just Who Will You Be?

中英文对照

[美] 玛丽娅·史利弗 著
关美 校 何峻 译

APOTIME 时代出版传媒股份有限公司
黄 山 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

做自己. (美) 玛丽娜·史翠弗 (Maria Shriver) 著; 何晓华, 一一译; 黄山书社, 2008.11

书名原文: Just Who Will You Be?

ISBN 978-7-5461-0124-8

I. 做... II. 何... (何晓华) III. 人生哲学—通俗读物 IV.

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第172783号

JUST WHO WILL YOU BE? BIG QUESTION, LITTLE BOOK, ANSWER WITHIN.

BY MARIA SHRIVER

Copyright: ©2008 by MARIA SHRIVER

Chinese (Simplified Characters) Trade Paperback copyright© 2008 Huangshan Publishing House in conjunction with InSource

Culture Co., Ltd.

Published by arrangement with HYPERION through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc., Labuan, Malaysia.

ALL RIGHTS RESERVED

书名: 做自己

著者: 玛丽娜·史翠弗

译者: 何晓

校对: 王美

策划: 赵国华 黄晓华 王明

责任编辑: 余马

装帧设计: 曾海 吴南: 

出版: 黄山书社

社址: 合肥政务文化新区金寨路1118号出版传媒广场7层

邮政编码: 230071

发行: 山东联合图书有限公司

印刷: 安徽新华印刷股份有限公司

版次: 2009年4月第1版

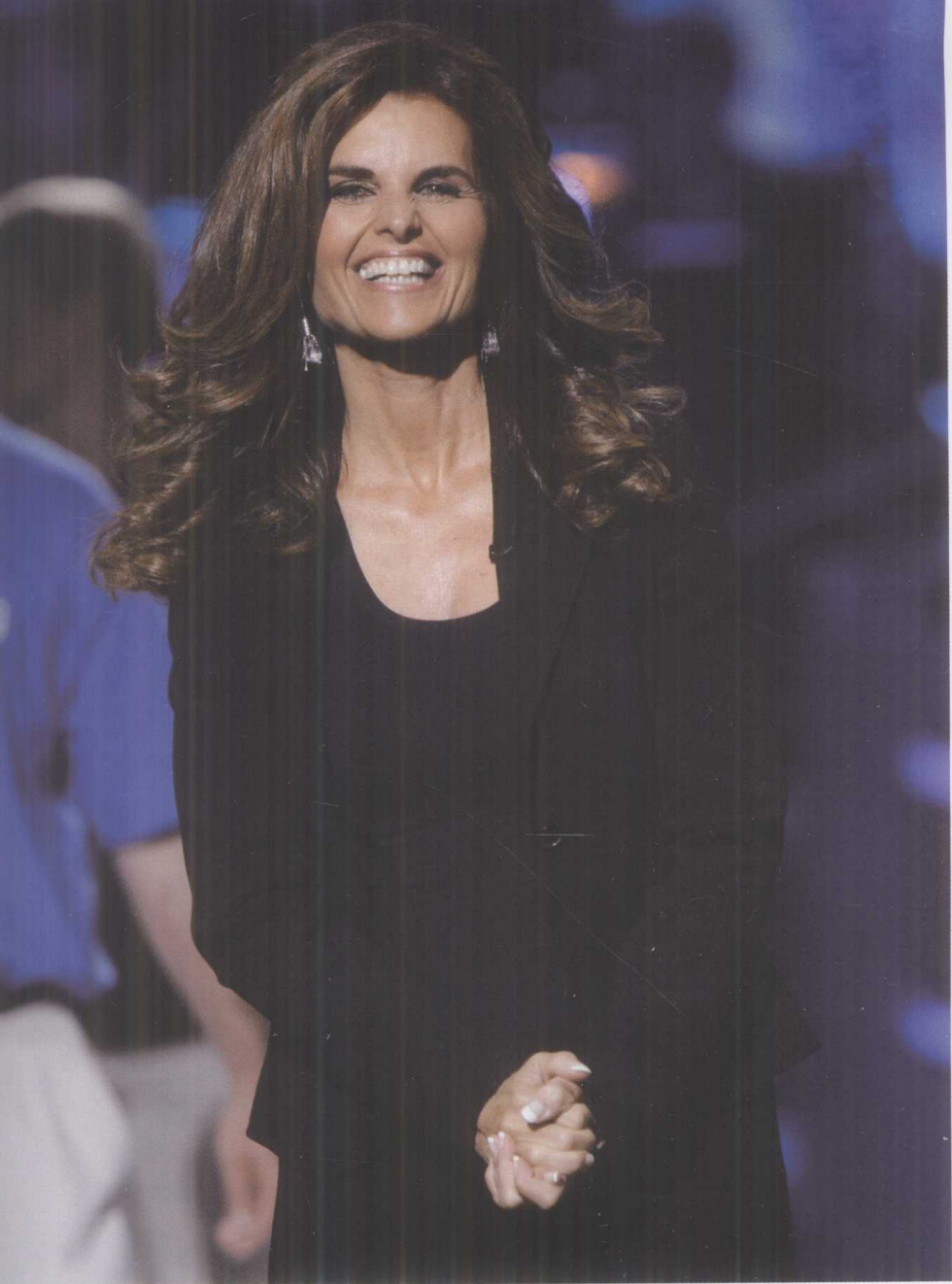
印次: 2009年4月第1次印刷

规格: 880×1230 1/32

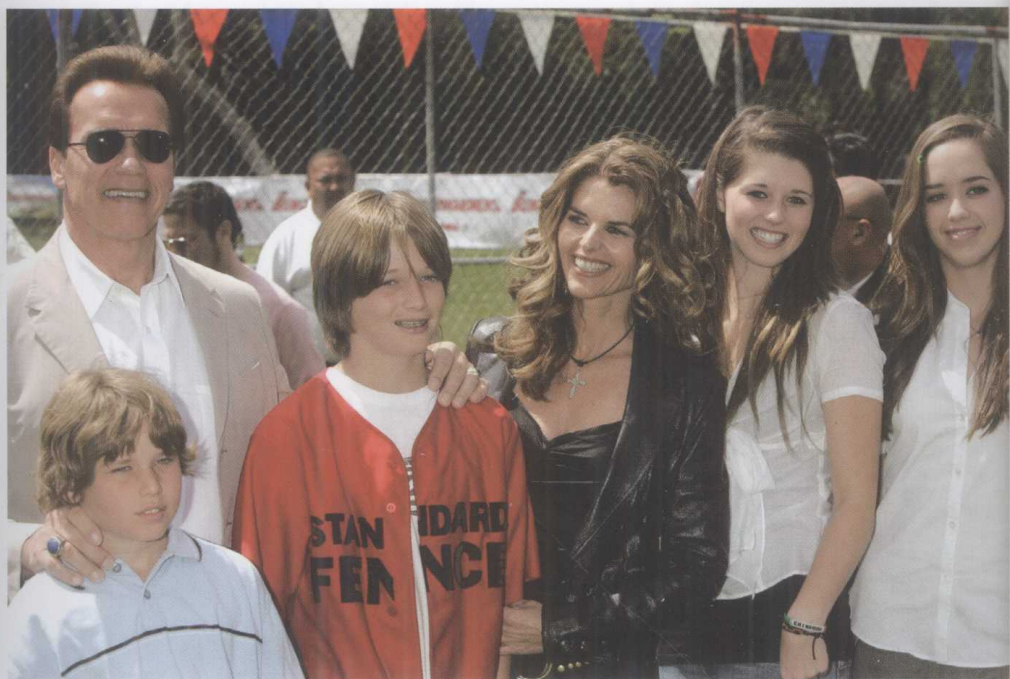
印张: 5.625

字数: 200千字

定价: 28.00元



玛丽娅·史利弗



玛丽娅夫妇与四个子女



玛丽娅接受奥普拉·温弗瑞的访谈



玛丽娅与杰奎琳·肯尼迪



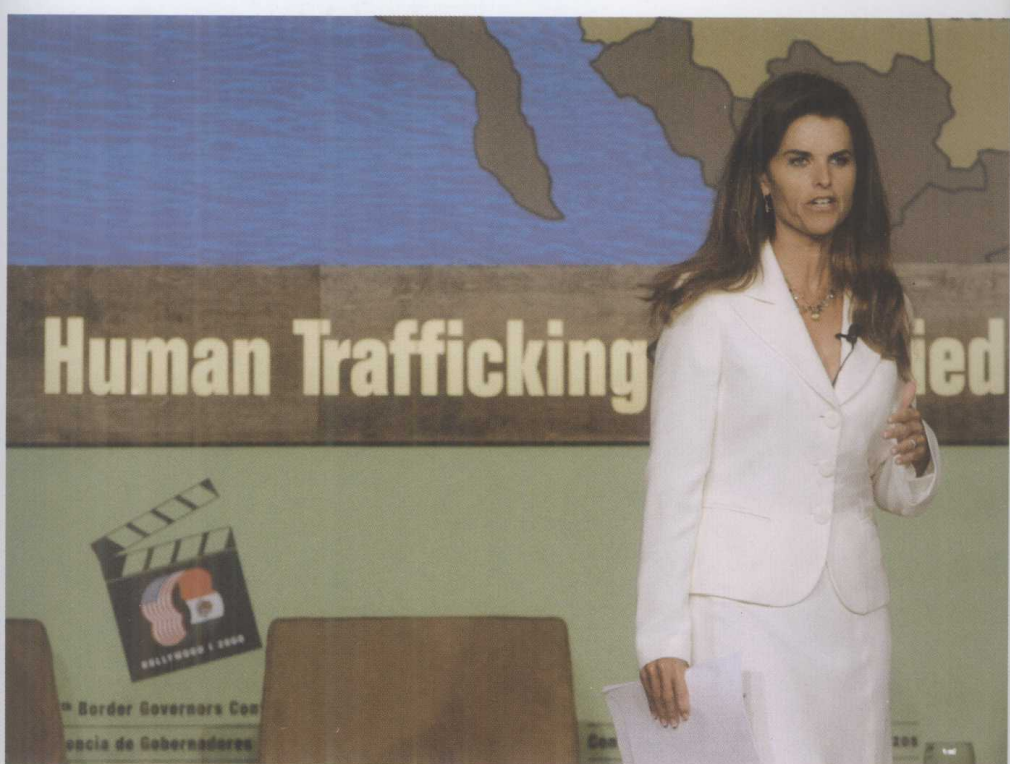
玛丽娅与两个女儿



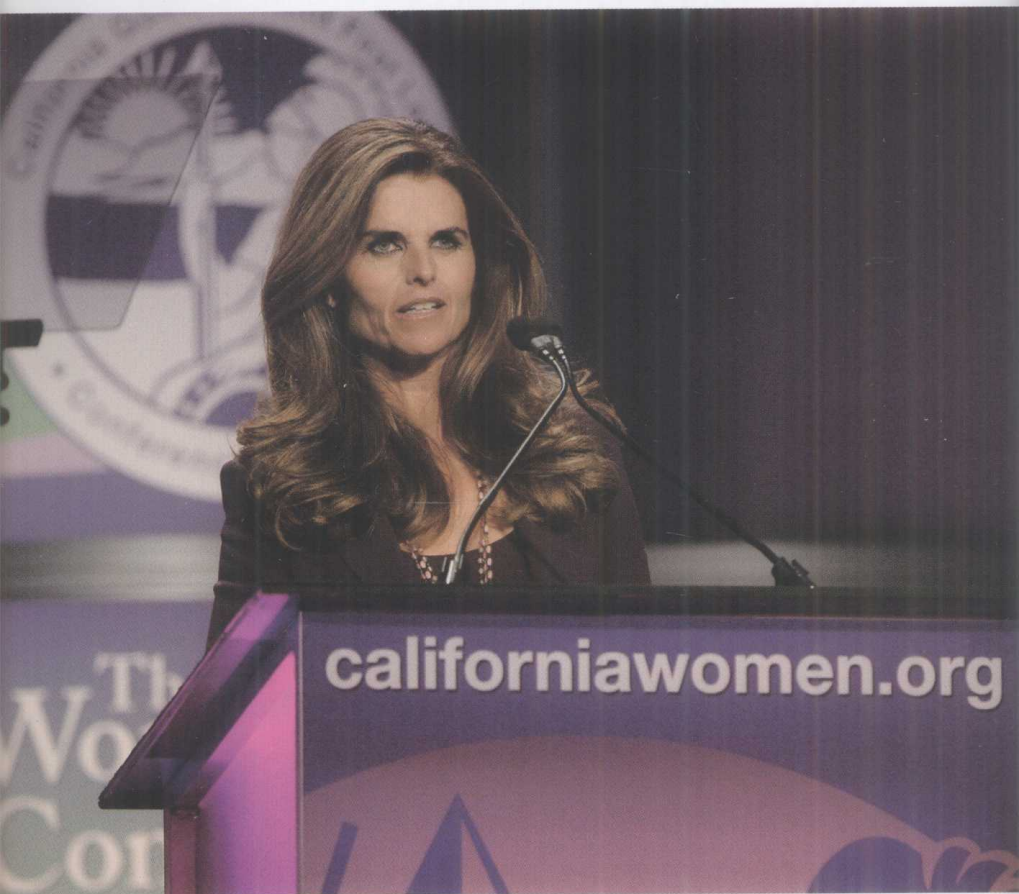
玛丽娅与先生阿诺·施瓦辛格



玛丽娅在签售《做自己》



玛丽娅主持以反对人口贩卖为主题的研讨会



玛丽娅在世界妇女大会上

目录

序 003

读《做自己》，有话要说 004

我愿意成为我自己 010

成为我想做的任何一个自己 014

听从内心的声音 020

自序 025

前言 029

你要成为怎样的你 041

演说感想 075

我的承诺 091

你的承诺 093

英文原文 095

序

Preface

读《做自己》，有话要说

玛丽娅·史利弗作为名人而写一本反对以成名为人生目标的书，而且是写给有志青年看的，这是够有意思的事情。对名人的内心世界有了解的兴趣，这是人之常情。玛丽娅此书对于读者来说，最有价值的地方在于她的坦露心迹，而且是坦露那种满含深刻的困惑与迷惘之心迹。

叔本华在他那本后来成为名著的《作为意志和表象的世界》的序言中说，凡是“对别人有所裨益的，偏是那些各人为自己精思，为自己探讨的东西”，因为，

在真理这件事情上，“人们总不会故意欺骗自己，也不会把空壳核桃送给自己”。玛丽娅此书形式上是对年轻人说话，实际上是在与自己对话，并且对话得相当彻底，是在检审自己的人生，因此，可以抓住读者、对读者真有裨益。这又让我想起苏格拉底的那句话：“未经审视的生活，是不值得过的。”

玛丽娅的审视有答案吗？书名便是：Just who will you be（直译：只问你将是怎样的人）。这里的“怎样的人”，指的是“怎样的真我”，而非指在社会体系中的“角色”。家庭出身和现实的生活际遇给了每一个人以一定的角色规定，有一些角色被看作是人生的成功，有一些角色则被视为人生的失败，我们不自觉地就依这些规定来评价自己的生活——看上去，这是再客观不过的评价了——但玛丽娅的看法是：这种评价法是一种错误。她的回答是：必须“把自己和那些角色分开……我才能更加清楚地认识和感受周围的人……这样才发现了一个全新的自己”。